

gorenje



MMC1500BK

Kuhinjski robot	Navodila za uporabo	SI
Kuhinjski robot	Upute za uporabu	BIH HR
Kuhinjski robot	Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Кухнски робот	Упатства за употреба	MK
Kitchen robot mixer	Instruction manual	GB
Кухненски робот	Инструкции за употреба	BG
Robot de bucătărie	Manual de utilizare	RO
Konyhai robotgép	Használati utasítás	H
Robot kuchenny	Instrukcja obsługi	PL
Kuchynské roboty	Návod na obsluhu	SK
Kuchyňské roboty a procesory	Návod na použití	CZ
Küchenmaschine	Gebrauchsanweisung	D
Robot kuchenny	Інструкція з експлуатації	UA
Кухонный комбайн	Инструкция по эксплуатации	RUS

1. Zdejmowan pokrywa gniazdka elektrycznego maszynki do mięsa
2. Przycisk zwalniający obudowę noża
3. Gniazdko elektryczne maszynki do mięsa
4. Pokrywa
5. Gniazdko elektryczne blendera
6. Gniazdko elektryczne miski robota kuchennego
7. Pokrywa zabezpieczająca
8. Głowica wielofunkcyjna
9. Miska ze stali nierdzewnej
10. Przycisk zwalniający głowicę wielofunkcyjną
11. Regulator prędkości
12. Trzepaczka
13. Ugniataрка do ciasta
14. Mieszadło łopatkowe
15. Tarcza cienkiego szatkowania
16. Tarcza grubego szatkowania
17. Tarcza grubego/średniego krojenia
18. Popychacz miski robota kuchennego
19. Pokrywa miski robota kuchennego
20. Miska robota kuchennego

Niebezpieczeństwo

Nie zanurzać części zawierającej silnik w wodzie ani nie płukać jej pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia dokładnie zapoznać się z instrukcją.
- Wyłączać urządzenie przed zakładaniem i ściąganiem końcówek.
- Trzymać palce z dala od ruchomych części i otworu w końcówce.
- Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z jego domowym przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowej eksploatacji lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.
- Sprawdzić, czy napięcie znamionowe urządzenia faktycznie odpowiada napięciu znamionowemu domowej instalacji elektrycznej.
- Nieprawidłowe podłączenie powoduje unieważnienie gwarancji.
- Urządzenie należy podłączyć do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- W razie konieczności zastosowania przedłużacza musi być on uziemiony i należy upewnić się, że nikt się o niego nie potknie.
- Po zakończeniu używania i przed przystąpieniem do mycia urządzenia należy je natychmiast odłączyć z gniazdka.
- Nie używać końcówek i/lub urządzenia, gdy ulegnie ono uszkodzeniu. Należy wówczas skontaktować się z zatwierdzonym punktem serwisowym.
- Wszelkie czynności wykraczające poza normalną konserwację i czyszczenie urządzenia muszą być wykonywane w zatwierdzonym punkcie serwisowym.
- Nie zanurzać urządzenia, kabla zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innym płynie.
- Nie pozwolić na to, by kabel zasilający zwisał w zasięgu dzieci lub zbliżał się do lub dotykał gorących części urządzenia, innych źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Wyłączać i odłączać z prądu urządzenie przed zmianą końcówek lub zbliżając się do elementów znajdujących się w ruchu.
- Nie dotykać trzepaczki, mieszadła łopatkowego i ugniatařki do ciasta w czasie pracy.
- Używać za każdym razem tylko jednej końcówki.
- Nie używać urządzenia jednoraŝowo dłużej niŝ przez 10 minut. Przed kolejnym uŝyciem odczekać 30 minut..
- Z urzãdzeń mogã korzystać osoby o ograniczonej sprawnořci fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nie posiadające dořwiadczenia i wiedzy, o ile będã one nadzorowane lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urzãdzenia i uřwiadomiã sobie, jakie wiãzã się z tym niebezpieczeństwa.
- Dzieci naleŝy nadzorować, by mieć pewnořć, ŝe nie bawiã się urzãdzeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymiany musi dokonać dla uniknięcia ewentualnych niebezpieczeństw producent, punkt serwisowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urzãdzenia nie mogã używać dzieci. Chronić urzãdzenie i jego kabel zasilający przed dostępem dzieci.
- Dzieci nie mogã bawić się urzãdzeniem.
- Dzieciom nie wolno bez dozoru czyścić urzãdzenia lub wykonywać czynnořci konserwacyjnych przewidzianych do wykonania przez uŝytkownika.
- W przypadku wykorzystania jednego gniazdka elektrycznego do blendera 5 lub miski robota kuchennego 6, gniazdko elektryczne naleŝy koniecznie nakryć osłonã zabezpieczającã 7.

- Zachować ostrożność przy obchodzeniu się z ostrymi ostrzami, opróżnianiu miski i w czasie czyszczenia.
- Zachować ostrożność przy wlewaniu gorących płynów do robota kuchennego lub blendera, ponieważ wskutek nagłego parowania mogą one zostać wyrzucone poza urządzenie.
- Nie używać urządzenia, jeśli obracające się sito lub pokrywa zabezpieczająca uległy uszkodzeniu lub widoczne są na nich pęknięcia.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.
- Poziom hałasu: 72 dB(A)

Niniejsze urządzenie zostało oznaczone zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dyrektywa ta określa ramy prawne europejskiej polityki dotyczącej zbiórki i ponownego przetwarzania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ostrożnie

Zawsze ustawiać urządzenie na płaskim, stabilnym podłożu.

Nie używać wyciskarki cytrusów jednorazowo przez dłużej niż 10 minut.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Nie używać końcówek lub innych elementów pochodzących od innych producentów, chyba że zostały one zatwierdzone przez Gorenje.

Używanie tych końcówek spowoduje unieważnienie gwarancji.

Przed użyciem

Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczyścić wszystkie zdejmowane elementy (patrz punkt „Czyszczenie”).

Przed podłączeniem urządzenia do prądu upewnić się, że zostało ono prawidłowo zmontowane (patrz punkt „Opis ogólny”).

Podłączyć urządzenie do prądu wkładając wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Korzystanie z urządzenia

MIESZADŁO

ŁOPATKOWE/TRZEPACZKA/UGNIATA RKA DO CIASTA



Końcówki są wyposażone w system, który dla uzyskania optymalnych rezultatów reguluje wysokość względem dna miski. W zależności od rodzaju składników, w misce (9) z pokrywą można przygotować do 2,3 kg ciasta.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający głowicę wielofunkcyjną (10), podnieść ją do góry, a następnie założyć miskę (9) na urządzenie obracając ją aż zostanie unieruchomiona. Najpierw umieścić w misce składniki.
2. Przykryć miskę ze stali nierdzewnej pokrywą i założyć mieszadło łopatkowe, ugniataarkę i trzepaczkę (w zależności od preferowanej konsystencji). Obracając trzonkiem wyregulować wysokość: ustawić końcówki w idealnej pozycji.
3. Wcisnąć głowicę wielofunkcyjną (8) urządzenia aż usłyszysz kliknięcie.
4. W czasie przygotowywania przez otwór w pokrywie można dodawać składniki.
5. Aby zatrzymać pracę urządzenia, przekręcić pokrętkę (10) z powrotem do pozycji 0.
6. Przed pierwszym użyciem przeczyścić wszystkie elementy końcówek wodą z mydłem, a następnie przepłukać i wysuszyć je.
7. Postawić urządzenie na płaskiej, czystej i suchej powierzchni, a następnie podłączyć urządzenie do prądu.

TARCE KROJĄCE/SZATKUJĄCE



1. Ustawić głowicę wielofunkcyjną urządzenia (7) w pozycji poziomej, a następnie zdjąć pokrywę (4).
2. Miskę robota kuchennego umieścić w przewidzianym dla niej gniazdku elektrycznym (6) i zablokować poprzez przekręcenie jej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Miska robota kuchennego nie pasuje do gniazdka elektrycznego blendera (5).
3. Założyć na trzonek ślimakowy tarczę średniego szatkowania, tarczę cienkiego szatkowania, tarczę grubego szatkowania lub tarczę grubego/średniego krojenia (w zależności od preferowanej konsystencji, używając jednorazowo tylko jednej tarczy tnącej/szatkującej).
4. Następnie przykryć miskę robota kuchennego pokrywą.
5. Dodać wszystkie potrzebne składniki.

Ostrożnie:

1. Używać świeżych składników i nie kroić ich na mniejsze kawałki. Pamiętać o tym, że duża rura

podająca powinna być na całej szerokości mniej więcej pełna.

2. Nigdy nie wkładać palców do rury podającej.
3. Do sera, marchewek, ziemniaków, ogórków, cebuli, buraków ćwikłowych, itp. używać tarczy średniego szatkowania, tarczy cienkiego szatkowania, tarczy grubego szatkowania lub tarczy grubego/średniego krojenia.
4. Ostrza są ostre. Proszę obchodzić się z nimi ostrożnie.
5. Po zakończeniu korzystania z urządzenia zawsze przestawiać wyłącznik w pozycji OFF.
6. W razie trudności z unieruchomieniem pokryw wykonać trzonkiem i tarczą 1-2 obroty w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby dobrze unieruchomić trzonek na swoim miejscu. Następnie zablokować pokrywę.

Czyszczenie

1. Wyłączyć urządzenie z prądu.
2. Nigdy nie zanurzać części zawierającej silnik w wodzie ani nie płukać jej pod bieżącą wodą. Wytrzeć ją miękką suchą lub lekko wilgotną szmatką.
3. Dla łatwiejszego czyszczenia szybko przepłukać końcówki po użyciu. Całkowicie zdemontować końcówkę miksera. Zachować ostrożność przy dotykaniu łopatek, ponieważ niektóre z nich posiadają ostre krawędzie tnące.
4. Jeśli końcówki zmieniają kolor ze względu na rodzaj żywności (marchewki, pomarańcze, itp.), przetrzeć je delikatnie ręcznikiem kuchennym umoczonym w oleju jadalnym, a następnie oczyścić je tak jak zwykle.

Końcówka	Rodzaj żywności	Maksymalna ilość	Czas pracy	Prędkość i	Przygotowanie
Trzepaczka	Śmietana (38% tłuszczu)	500 ml	10 minut	5-6	/
	Biała mąka	12 szt.	3 minuty	5-6	/
Ugniataarka do ciasta	Mąka	1500 g	1 minuta i 30 sekund przy prędkości MIN, a następnie 3 minuty i 30 sekund przy prędkości I. Urządzenie nie powinno pracować przez dłużej niż 5 minut.		/
	Sól	10 g			
	Drożdże	20 g			
	Cukier	10 g			
	Woda (43°C)	750 g			
	Smalec	30 g			
Mieszadło łopatkowe	Mąka	200 g	5 minut	3-4	/
	Cukier puder	200 g			
	Margaryna	200 g			
	Jajka	4 szt.			
Tarcze krojące/szatkujące	Marchewki	400 g	15 sekund	4	/
	Ziemniaki	400 g	15 sekund	4	/
	Cebule	400 g	15 sekund	4	/

Ochrona środowiska

Oznaczenie to oznacza, że w UE produktu tego nie wolno utylizować razem z innymi odpadami domowymi. Dla zapobieżenia ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów przekazać produkt do zakładu utylizacji odpadów, aby w sposób odpowiedzialny promować zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców wtórnych. Aby zwrócić używane urządzenie, proszę skorzystać z systemów przyjmowania i zbierania odpadów lub skontaktować się z punktem sprzedaży, gdzie produkt został nabyty. Produkt może zostać przyjęty do bezpiecznego dla środowiska przetworzenia.



telefoniczny znajdą Państwo w ulotce dotyczącej obowiązującej na całym świecie gwarancji). Jeśli w danym kraju brak jest centrum obsługi klienta, proszę udać się do najbliższego dystrybutora Gorenje lub skontaktować się z działem serwisu artykułów gospodarstwa domowego Gorenje.

Wyłącznie do użytku osobistego!

**GORENJE
ŻYCZY PAŃSTWU DUŻO
PRZYJEMNOŚCI Z UŻYWANIA
URZĄDZENIA**

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian!

Gwarancja i serwis

Jeśli potrzebują Państwo informacji lub w razie problemów, proszę kontaktować się z centrum obsługi klienta Gorenje w swoim kraju (jego numer